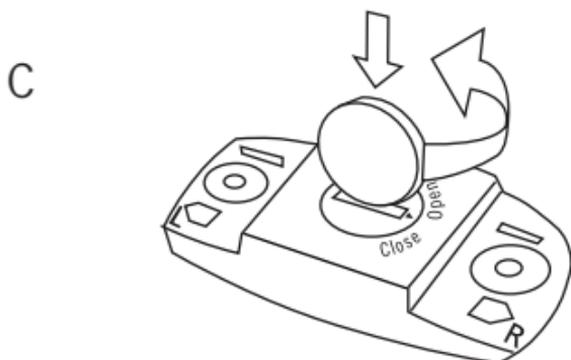
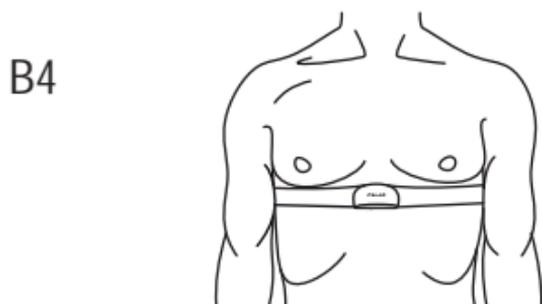
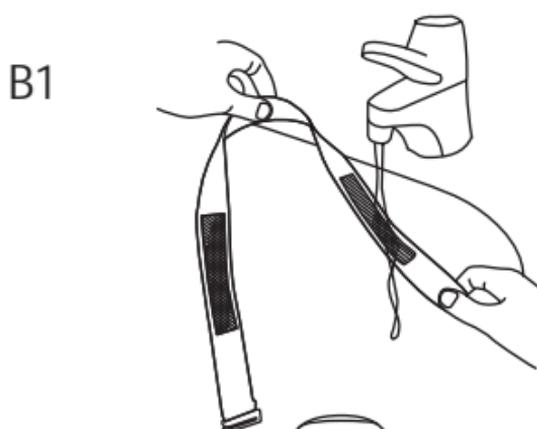
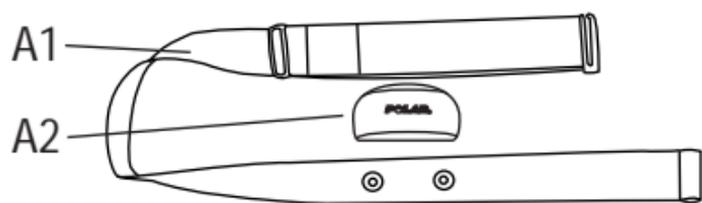


**Polar WearLink® +
Coded Transmitter 31
Coded Transmitter W.I.N.D.**
Gebrauchsanleitung



DEUTSCH

Diese Gebrauchsanleitung enthält Instruktionen für den Polar WearLink® 31 und den Polar WearLink® W.I.N.D. Sender. Das Modell Ihres Senders entnehmen Sie dem Aufdruck auf der Sendeeinheit.

Bitte folgen Sie den Abbildungen auf der ersten Seite.

Die aktuellste Version dieser Gebrauchsanleitung kann unter <http://www.polar.fi/support> heruntergeladen werden. Video-Lernprogramme finden Sie unter http://www.polar.fi/en/support/video_tutorials.

Bestandteile des Senders

1. Die Elektroden auf der Rückseite des Gurtes ermitteln Ihre Herzfrequenz. Abbildung A1.
2. Der Sender sendet das Herzfrequenz-Signal EKG-genau an den Trainingscomputer. Abbildung A2.

So tragen Sie den Sender

1. Befeuchten Sie die Elektroden des Gurtes unter fließendem Wasser und vergewissern Sie sich, dass sie gut angefeuchtet sind. Siehe Abbildung B1.
2. Befestigen Sie die Sendeeinheit am elastischen Gurt. Lassen Sie beide Druckknöpfe einrasten. Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass der Gurt gut, jedoch nicht zu locker oder zu eng anliegt. Siehe Abbildung B2.
3. Legen Sie den Gurt so um die Brust, dass er bei Herren unter dem Brustmuskel, bei Damen unter dem Brustansatz sitzt und haken Sie den Haken in die Schlaufe am anderen Ende des Gurtes ein. Siehe Abbildung B3.

4. Stellen Sie sicher, dass die befeuchteten Elektroden flach auf Ihrer Haut aufliegen, das Polar Logo der Sendeeinheit nach außen zeigt sowie mittig und aufrecht sitzt. Siehe Abbildung B4.

Entfernen/Trennen Sie die Sendeeinheit nach jedem Training vom Gurt, um eine möglichst lange Batterielebensdauer zu erreichen. Waschen Sie den Gurt nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser.



Der Polar WearLink Sender kann mit spezieller Sportbekleidung verwendet werden, in die weiche Textil-Elektroden integriert sind. Befeuchten Sie die Elektroden und befestigen Sie den Verschluss der Sendeeinheit ohne Gurt direkt auf der Sportbekleidung, sodass das Polar Logo der Sendeeinheit in einer aufrechten Position sitzt.

Koppeln des Polar WearLink W.I.N.D. Senders mit dem Trainingscomputer

Ihr neuer WearLink W.I.N.D. Sender muss mit dem Polar Trainingscomputer gekoppelt werden, um die Herzfrequenz messen zu können. Hierdurch wird das Training in einer Gruppe ohne Störungen durch andere Sender möglich.

Polar Trainingscomputer und Sender, die als Produkt-Set ausgeliefert wurden, sind bereits miteinander gekoppelt. Nur wenn Sie einen neuen Sender verwenden, muss dieser zunächst gekoppelt werden.

Weitere Informationen zum Koppeln finden Sie in der Gebrauchsanleitung Ihres Polar Trainingscomputers.

Pflege und Wartung

Der Sender ist ein hochtechnologisches Messgerät und sollte sorgfältig behandelt werden. Die nachstehenden Instruktionen werden Ihnen dabei helfen, die Garantiebedingungen zu erfüllen.

Entfernen/Trennen Sie die Sendeeinheit nach dem Training vom Gurt und waschen Sie den Gurt nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser. Trocknen Sie die Sendeeinheit mit einem weichen Handtuch ab. Verwenden Sie niemals Alkohol und keine Scheuermaterialien wie Stahlwolle oder chemische Reinigungsmittel.

Bei regelmäßiger Verwendung waschen Sie den Gurt bitte spätestens nach jedem fünften Gebrauch in einem Wäschebeutel in der Waschmaschine bei 40° C. Dies sichert zuverlässige Messungen und verlängert die Lebenszeit des Senders. Der Gurt darf nicht in den Trockner gegeben oder gebügelt und nicht chemisch gereinigt werden. Imprägnieren Sie den Gurt nicht, und verwenden Sie keine Bleichmittel oder Weichspüler. Die Sendeeinheit darf nicht in die Waschmaschine oder den Trockner geraten.

Trocknen und lagern Sie den Gurt und die Sendeeinheit getrennt voneinander, um eine möglichst lange Batterielebensdauer zu erreichen. Waschen Sie den Gurt in der Waschmaschine, bevor Sie ihn längere Zeit lagern und nach jedem Gebrauch in Chlorwasser.

Bewahren Sie den Sender an einem kühlen und trockenen Ort auf. Lagern Sie ihn nicht feucht in einem nicht atmungsaktiven Material wie zum Beispiel einer Sporttasche. Schweiß und Feuchtigkeit können bewirken, dass die Elektroden feucht gehalten werden und der Sender aktiviert bleibt. Setzen Sie ihn nicht

DEUTSCH

über einen längeren Zeitraum starker Sonnenstrahlung aus.

Service

Lassen Sie während der Garantiezeit alle Serviceleistungen nur von der Polar Serviceabteilung durchführen. Die Garantie deckt keine durch nicht autorisierte Personen verursachte Schäden ab. Siehe „Weltweite Garantie des Herstellers“.

Batterien

Wenn Sie die Batterie selbst wechseln möchten, folgen Sie den nachstehenden Instruktionen. Siehe Abbildung C.

1. Öffnen Sie die Batterieabdeckung, indem Sie sie mithilfe einer Münze gegen den Uhrzeigersinn zu der Markierung OPEN drehen.
2. Legen Sie die Batterie (CR 2025) so in die Abdeckung, dass der Pluspol (+) der Abdeckung zugewandt ist. Um die Wasserbeständigkeit zu erhalten, überprüfen Sie, ob der Dichtungsring in seiner Nut sitzt.
3. Drücken Sie die Abdeckung vorsichtig in die Sendeeinheit zurück.
4. Drehen Sie die Abdeckung mithilfe der Münze im Uhrzeigersinn zu der Markierung CLOSE.

Um sicherzustellen, dass die Abdeckung der Sendeeinheit-Batterie ihre maximale Lebensdauer erreicht, öffnen Sie diese nur, wenn ein Batteriewechsel nötig ist. Wir empfehlen Ihnen, den Dichtungsring der Batterieabdeckung nach jedem Batteriewechsel auszutauschen.

Ein Batterie-Set erhalten Sie im Service-Shop auf unserer Homepage, die Sie über www.polar.fi erreichen. In den USA und Kanada

sind Dichtungsringe nur über autorisierte Polar Service-Center erhältlich.

 *Halten Sie die Batterien von Kindern fern. Bei Verschlucken suchen Sie sofort einen Arzt auf. Batterien sollten entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgt werden.*

Wichtige Hinweise

Sollten Sie Allergiker sein, überprüfen Sie die unter „Technische Spezifikationen“ aufgelisteten Materialien des Produktes. Hautreaktionen können Sie vermeiden, indem Sie den Sender auf einem Shirt tragen, das Sie unter den Elektrodenbereichen anfeuchten.

 *Durch Feuchtigkeit und intensives Reiben kann es auf heller Kleidung zu Flecken kommen.*

Halten Sie Insektensprays von der Sendeeinheit fern.

Verwendung Ihres Senders beim Schwimmen

Der Polar WearLink 31 Sender kann beim Schwimmen getragen werden, jedoch können Interferenzen aus folgenden Gründen auftreten:

- Meer- und Schwimmbadwasser sind sehr leitfähig, sodass die Elektroden einen Kurzschluss verursachen können und der Sender die EKG-Signale nicht mehr ermittelt.
- Durch einen Sprung ins Wasser oder heftige Muskelbewegungen kann der Wasserwiderstand zu einem Verrücken des Senders in eine Position führen, an der das EKG-Signal nicht mehr registriert werden kann.
- Die Stärke des EKG-Signals schwankt je nach Zusammensetzung des Körpergewebes des Benutzers.

DEUTSCH

Der Polar WearLink W.I.N.D. Sender ist wasserbeständig, ermittelt jedoch die Herzfrequenz im Wasser nicht.

Technische Spezifikationen

Batterietyp:	CR 2025
Dichtungsring der Batterie:	O-Ring 20,0 x 1,0, Material FPM
Polar WearLink 31 Lebensdauer der Batterie:	Durchschnittlich ca. 2 Jahre (1 Std./Tag, 7 Tage/Woche)
Polar WearLink W.I.N.D. Lebensdauer der Batterie:	Durchschnittlich ca. 2 Jahre (3 Std./Tag, 7 Tage/Woche)
Umgebungstemperatur:	-10 °C bis +50 °C
Material der Sendeeinheit:	Polyamid
Gurtmaterial:	35% Polyester, 35% Polyamid, 30% Polyurethan

Weltweite Garantie des Herstellers

- Diese Garantie schränkt weder die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers nach dem jeweils geltenden nationalen Recht noch die Rechte des Verbrauchers gegenüber dem Händler aus dem zwischen beiden geschlossenen Kaufvertrag ein.
- Diese weltweite Garantie gewährt Polar Electro Inc. Verbrauchern, die dieses Produkt in den USA oder Kanada gekauft haben. Diese weltweite Garantie gewährt Polar Electro Oy Verbrauchern, die dieses Produkt in anderen Ländern gekauft haben.
- Polar Electro Inc./Polar Electro Oy gewährt dem Erstkunden/Erstkäufer dieses Produktes eine Garantie von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum bei Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind.
- **Die Quittung, die Sie beim Kauf des Produktes erhalten haben, ist Ihr Kaufbeleg!**
- Von der Garantie ausgeschlossen sind: Batterien, normaler Verschleiß, Beschädigungen durch unsachgemäßen und/oder kommerziellen Gebrauch, Unfall oder unsachgemäße Handhabung sowie

Missachtung der wichtigen Hinweise.

Ausgenommen von der Garantie sind auch gesprungene oder zerbrochene Gehäuse, der elastische Gurt und Polar Sportbekleidung.

- Die Garantie umfasst keine Schäden oder Folgeschäden, die durch Wartungsarbeiten von nicht durch Polar autorisiertes Personal entstanden sind. Die Garantie deckt keine mittelbaren oder unmittelbaren Schäden oder Folgeschäden, Verluste, entstandenen Kosten oder Ausgaben, die mit dem Produkt in Zusammenhang stehen.
- Die Garantie von zwei (2) Jahren gilt nicht für aus zweiter Hand erworbene Produkte, es sei denn, lokale Gesetze schreiben dies vor.
- Während der Garantiezeit wird das Produkt bei Fehlern von einem durch Polar autorisierten Service-Center kostenlos repariert oder ersetzt, unabhängig von dem Land, in dem das Produkt erworben wurde.

Die Garantie für alle Produkte ist auf die Länder beschränkt, in denen das Produkt ursprünglich angeboten wurde.

CE 0537

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien 93/42/EWG und 1999/5/EC. Die zugehörige Konformitätserklärung ist erhältlich unter www.support.polar.fi/declaration_of_conformity.html.



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern weist darauf hin, dass Polar Produkte Elektrogeräte sind, die der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte unterliegen. Batterien und Akkumulatoren in den Produkten unterliegen der Richtlinie 2006/66/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Batterien und Akkumulatoren

DEUTSCH

sowie Altbatterien und Altakkumulatoren. In EU-Ländern sind diese Produkte und Batterien/Akkumulatoren in Polar Produkten folglich getrennt zu entsorgen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt gegen Stromschläge geschützt ist.

Copyright 2010 Polar Electro Oy, FIN-90440 KEMPELE, Finnland.

Polar Electro Oy ist ein nach ISO 9001:2000 zertifiziertes Unternehmen.

Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung der Polar Electro Oy weder anderweitig verwendet noch kopiert werden, auch nicht auszugsweise. Die Namen und Logos mit einem TM Symbol in der Gebrauchsanleitung sowie auf der Packung sind Marken der Polar Electro Oy. Die Namen und Logos mit einem ® Symbol in der Gebrauchsanleitung sowie auf der Packung sind eingetragene Marken der Polar Electro Oy. Windows ist eine eingetragene Marke der Microsoft Corporation.

Ausschlussklausel für Haftung

Der Inhalt der Gebrauchsanleitung ist allein für informative Zwecke gedacht. Die beschriebenen Produkte können im Zuge der kontinuierlichen Weiterentwicklung ohne Ankündigung geändert werden.

Polar Electro Inc./Polar Electro Oy übernimmt keinerlei Verantwortung oder Gewährleistung bezüglich dieser Gebrauchsanleitung oder der in ihr beschriebenen Produkte.

Polar Electro Inc./Polar Electro Oy lehnt jegliche Haftung für Schäden oder Folgeschäden, Verluste, entstandene Kosten oder Ausgaben, die mittelbar oder unmittelbar mit der Benutzung dieser Gebrauchsanleitung oder der in ihr beschriebenen Produkte in Zusammenhang stehen, ab.

Dieses Produkt ist durch eines oder mehrere der folgenden Patente geschützt: FI23471, USD49278S, USD492784S, USD492999S, FI68734, US4625733, DE3439238, GB2149514, HK81289, FI88972, US5486818, DE9219139.8, GB2258587, FR2681493, HK306/1996, FI96380, W095/05578, EP665947, US5611346, JP3568954, DE69414362, FI4150, US6477397, DE20008882, FR2793672, ES1047774, FI112844, EP724859B1, US5628324, DE69600098T2, FI110915. Weitere Patente sind anhängig.

www.polar.fi

Manufactured by

Polar Electro Oy
Professorintie 5
FIN-90440 KEMPELE
Tel +358 8 5202 100
Fax +358 8 5202 300
www.polar.fi

POLAR®
LISTEN TO YOUR BODY